

(A)

(N° 152.)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 11 AVRIL 1893

LVIII

Revision de l'article 47 de la Constitution ⁽¹⁾.

Proposition amendée par M. SABATIER ⁽²⁾.

La Chambre des Représentants se compose de députés élus par le suffrage universel direct.

- (1) Déclarations du Pouvoir Législatif, n° 3, 1 (*Moniteur* des 23 et 24 mai 1892, n° 144 et 145.),
Règlement de procédure, n° 49, II.
Liste des membres de la Commission, n° 20, III.
Propositions de plusieurs Représentants, n° 12, IV.
Proposition de revision de l'article 47, n° 21, VIII.
Proposition de revision de l'article 47, n° 23, X.
Proposition de revision de l'article 47, n° 25, XII.
Proposition de revision de l'article 47, n° 29, XVI.
Programme et résultats de l'examen des miliciens. Statistique de l'état de leur instruction.
Statistique des sous-officiers, caporaux et soldats sortis de l'armée avec le certificat de bonne conduite, n° 50, XVII.
Proposition de revision de l'article 47, n° 51, XVIII.
Note concernant les habitations ouvrières, n° 52, XIX.
Proposition de revision des articles 47 et 48, n° 53, XX.
Statistique de la population mâle, par âge de 21 à 40 ans, n° 54, XXI.
Récapitulation générale des citoyens majeurs au point de vue de la résidence, n° 55, XXII.
Projet de loi réglant les conditions de capacité électorale pour la deuxième Chambre des États généraux et pour les États provinciaux en Hollande, n° 56, XXIII.
Statistique des maisons donnant droit à l'électorat, n° 57, XXIV.
Tableau des électeurs rayés des listes electorales par suite de l'exemption accordée aux habitations ouvrières, n° 58, XXV.
Proposition de revision de l'article 47, n° 59, XXVI.
Proposition de revision de l'article 47, n° 40, XXVII.
Amendements à la proposition de revision des articles 47 et 48, n° 41, XXVIII.
Propositions relatives à la revision de la Constitution, n° 46, XXXIII.
Statistique des assistés, n° 47, XXXIV.
Note relative aux propositions de revision contenues dans le n° 46, XXXIII, n° 48, XXXV.
Observations sur les considérations présentées par M. le Rapporteur de la section centrale en réponse à la note de la minorité du 7 septembre 1891, n° 49, XXXVI.
Proposition relative à la revision de l'article 47 de la Constitution, n° 50, XXXVII.
Note sur le règlement des conditions à inscrire dans la loi électorale, n° 51, XXXVIII.
Proposition de revision de l'article 47 de la Constitution, n° 52, XXXIX.
Amendement à la proposition de revision de l'article 47 de la Constitution, n° 53, XL.
Récapitulation générale par province, et au point de vue de la résidence, des citoyens belges majeurs, n° 54, XLI.
Tableau des votes émis par la Commission de la Chambre sur les diverses propositions de revision et les questions y relatives, jusqu'au 14 janvier 1893, n° 55, XLII.
Amendements aux articles 47 et 47^{bis} des propositions relatives à la revision de l'article 47 de la Constitution présentées par M. BEERNAERT, n° 56, XLIII.
Tableau des votes émis par la Commission de la Chambre sur les diverses propositions de revision et les questions y relatives, à la date du 30 janvier 1893, n° 57, XLIV.
Rapport de la Commission sur les propositions relatives à l'article 47, n° 113, XLV.
Proposition de revision de l'article 47, n° 126, XLVIII.
Proposition de revision de l'article 47, n° 131, XLIX.
Proposition de revision de l'article 47, n° 134, L.
Proposition de revision de l'article 47, n° 140, LI.
Proposition de revision de l'article 47, n° 146, LII.
Proposition de revision de l'article 47, n° 147, LIII.
Lettre de M. le Ministre des Finances à M. le Président de la Commission, n° 148, LIV.
Proposition subsidiaire de revision de l'article 47, n° 149, LV.
Rapport de M. de Smet de Naeyer sur des propositions subsidiaires, n° 150, LVI.
Proposition de revision de l'article 47, n° 151, LVII.
(2) Cette proposition, développée dans la séance du 4 avril 1893, remplace la proposition présentée primitivement par M. Sabatier, n° 29, XVI.

(Session extraordinaire de 1892.)

Sont électeurs, tous les Belges jouissant de leurs droits civils et politiques âgés de vingt-cinq ans au moins, au moment où les listes électorales seront dressées.

Toutefois, la loi électorale *pourra* subordonner l'exercice du droit électoral à certaines conditions de résidence et de capacité, et déterminer les causes d'indignité qui excluent le citoyen du corps électoral à titre définitif ou temporaire.

La durée de la résidence ne pourra être au-dessous d'une année.

Aucune loi électorale ne sera promulguée que si elle a été votée par chacune des deux Chambres, à la majorité des deux tiers des votants, les deux tiers des membres étant, d'autre part, présents au vote.

G. SABATIER.



Kamer van Volksvertegenwoordigers.

ZITTING VAN 11 APRIL 1893.

LVIII

Herziening van artikel 47 der Grondwet ⁽¹⁾.

Voorstel gewijzigd door den heer SABATIER ⁽²⁾.

Zijn kiezer, alle Belgen die, hunne burgerlijke en politieke rechten genie-
tende, ten minste vijf en twintig jaar oud zijn op 't oogenblik dat men de
kieserslijsten zal opmaken.

- (¹) Verklaringen der Wetgevende macht, n^o 3, 1 (*Staatsblad* van 23 en 24 Mei 1892, N^o 144 en 145).
Regeling van proceduur, n^o 49, II.
Lijst der leden van Commissie, n^o 20, III.
Voorstellen van verschillende Volksvertegenwoordigers, n^o 12, IV.
Voorstel tot herziening van artikel 47, n^o 21, VIII.
Voorstel tot herziening van artikel 47, n^o 23, X.
Voorstel tot herziening van artikel 47, n^o 23, VII.
Voorstel tot herziening van artikel 47, n^o 29, XVI.
Programma en uitslagen van de examens der militieus. Statistiek van den staat van hun onderwijs;
statistiek der onderofficieren, korporals en soldaten die het leger verlieten met het getuigschrift van goed
gedrag, n^o 50, XVII.
Voorstel tot herziening van artikel 47, n^o 31, XVIII.
Nota betreffende de werkmanswoningen, n^o 52, XIX.
Voorstel tot herziening van artikelen 47 en 48, n^o 33, XX.
Statistiek der mannelijke bevolking, naar ouderdom van 21 tot 40 jaar, n^o 34, XXI.
Algemeene samenvatting der meerderjarige burgers met het oog op hun verblijf, n^o 35, XXII.
Wetsontwerp houdende regeling van de kiesbevoegdheid voor de Tweede Kamer der Staten-Generaal en
voor de Provinciale Staten in Nederland, n^o 36, XXIII.
Statistiek der huizen die het kiesrecht geven, n^o 37, XXIV.
Tabel waarin het getal kiezers aangegeven wordt die van de kieserslijsten geschrapt werden tengevolge
der vrijstelling aan de werkmanswoningen verleend, n^o 38, XXV.
Voorstel tot herziening van artikel 47, n^o 39, XXVI.
Voorstel tot herziening van artikel 47, n^o 40, XXVII.
Amendementen aan het voorstel tot herziening van artikelen 47 en 48, n^o 41, XXVIII.
Voorstellen betreffende de herziening der Grondwet, n^o 46, XXXIII.
Statistiek der onderstandgenietende personen, n^o 48, XXXIV.
Nota betreffende de voorstellen tot herziening, vervat in het stuk n^o 46, XXXIII; n^o 48, XXXV.
Aanmerkingen op de bedenkingen van den heer Verslaggever der middenafdeeling in antwoord op de nota
der minderheid, in datum van den 7^{en} september 1891, n^o 49, XXXVI.
Voorstel betreffende de herziening van artikel 47 der Grondwet n^o 50, XXXVII.
Nota over de regeling der in de Grondwet te schrijven voorwaarden, n^o 51, XXXVIII.
Voorstel tot herziening van artikel 47 der Grondwet, n^o 52, XXXIX.
Amendement aan het voorstel tot herziening van artikel 47 der Grondwet, n^o 53, XL.
Algemeene herhaling van de opgaaf per provincie en met het oog op de verblijfplaats der meerderjarige
Belgische burgers, n^o 54, XLI.
Tabel der stemmen door de Commissie der Kamer uitgebracht over de verschillende voorstellen tot
herziening en over de vraagstukken die daarmede in verband staan, tot 14 Januari 1893, n^o 53, XXII.
Amendementen aan artikelen 47 en 47bis der voorstellen betreffende de herziening van artikel 47 der Com-
missie, voorgesteld door den heer BEELEAERT, n^o 56, XLIII.
Tabel der stemmen door de Commissie der Kamer uitgebracht over de verschillende voorstellen tot
herziening en over de vraagstukken die daarmede in verband staan, tot 30 Januari 1893, n^o 37, XLIV.
Verslag der Commissie over de voorstellen betreffende artikel 47, n^o 113, XLV.
Voorstel tot herziening van artikel 47 der Grondwet, n^o 126, XLVIII.
Voorstel tot herziening van artikel 47, n^o 131, XLIX.
Voorstel tot herziening van artikel 47, n^o 131, L.
Voorstel tot herziening van artikel 47, n^o 140, LI.
Voorstel tot herziening van artikel 47, n^o 140, LII.
Voorstel tot herziening van artikel 47, n^o 147, LIII.
Brief van den heer Minister van Financien aan den heer Voorzitter der Commissie, n^o 148, LIV.
Bijkomend voorstel tot herziening van artikel 47, n^o 149, LV.
Verslag van heer de Smet de Naeyer, over bijkomende voorstellen, n^o 150, LVI.
Voorstel tot herziening van artikel 47, n^o 151, LVII.
(²) Dit voorstel, ontwikkeld in de zitting van 4 april 1893, vervangt het voorstel oorspronkelijk door den
heer Sabatier gedaan, n^o 29, XVI.

(Buiten gewone zitting van 1892.)

Nochtans zal de wet de uitoefening van het kiesrecht ondergeschikt *mogen* maken aan zekere voorwaarden van verblijf en bekwaamheid en de oorzaken bepalen van onwaardigheid die een burger buiten het kiezerskorps sluiten, hetzij tijdelijk of bestendig.

De duur van het verblijf zal niet mogen zijn beneden één jaar.

Geene kieswet zal afgekondigd worden tenzij ze gestemd werd door elke der beide Kamers bij de meerderheid van de twee derden der stemmenden, de twee derden der leden bij de stemming aanwezig zijnde.

G. SABATIER.

